

Czech version below

## The 6th edition of the Prague Biennale opens on June 6, 2013

Prague Biennale celebrates its **10th anniversary** with its 6th edition, which presents again **the overview of current artistic tendencies in both central Europe and worldwide**. After the pioneering first edition, organized with the National Gallery in 2003, and following with three successful editions in the grandiose industrial space of Karlin Hall, the last edition took place in the futuristic Microna skyscraper.

The inauguration of the 6th Prague Biennale is scheduled for **Thursday, June 6, 2013**, just after the opening week of the Venice Biennale. This year it is based at the functionalist railway station from 1936, designed by Karel Caivas and Vladimír Weiss, in the vibrant district of Žižkov – the only freight railway station in the Czech Republic, which was recently pronounced as a national monument in March 2013.

The crucial point of **Prague Biennale 6** is the section **Expanded Painting**, curated by Helena Kontova, Giancarlo Politi and Nicola Trezzi, which presents, as always, a spectacular international selection of contemporary painting. Participating artists include some major names on the international art scene including Joshua Abelow (US), Jumaldi Alfi (ID), Ali Banisadr (IR/US), Ashley Bickerton (US/ID), Agostino Bonalumi (IT), Mihael Bošcu Kafchin (RO), Paula Brunner Abelow (CZ/US), Fendry Ekel (ID/NL), Gábor Gerhes (HU), Alberto Garutti (IT), Peter Halley (US), Helena Hladilová (CZ), John Henderson (US), H. H. Lim (MY/IT), Roman Liška (DE/UK), Florin Maxa (RO), Bruno Munari (IT), Jakub Nepraš (CZ), Joshua Neustein (US/IL), Angel Otero (PR/US), Luděk Rathouský (CZ), Seung-taek Lee (KR), Michael E. Smith (US), Shinique Smith (US), Entang Wiharso (ID/US).

This year, the former section of Prague Biennale dedicated to Czech contemporary art expands to an international context. The curators of the section titled **Flow**, Zuzana Blochová and Patricia Talacko, do not define generational or local connections nor the current direction of contemporary art. Rather than being similar in content and form, what the artists have in common is their ability to let oneself be carried away and to suppress the intellectual, logical and speculative part of thinking which in turn gives a unique integrity to the works. The participants are Quirin Bäumlér (DE), Dirk Bell (DE), Matyáš Chochola (CZ), Václav Gírsa (CZ), Milan Grygar (CZ), Čestmír Kafka (CZ), Stanislav Karoli (SK/CZ), Barbara Kasten (US), Esther Kläs (DE/US), Erwin Kneihsl (AT/DE), Bernhard Lehner (DE), Jonas Lipps (DE), Elizabeth Newman (AU), Pavel Pepperstein (RU), Matteo Rovesciati (IT/DE), Richard Stipl (CZ/CA), Viktorie Valocká (CZ), Lenka Vítková (CZ), Dominic Wood (AU/DE), B. Wurtz (US).

The Slovak section **Beyond the Art**, curated by Mira Sikorová-Putišová, will present work by a selection of renowned Slovak artists who predominantly live abroad. Their interactive and relational work is centred on social issues. The participating artists are Anton Čierny (SK), Katarina Hládeková (SK/CZ), Jana Kapelová (SK/CZ), Daniela Krajčová (SK), Michal Murin (SK), Lucia Nimcová (SK/NL/BE), Štefan Papčo (SK), Tomáš Rafa (SK/PL), Tomáš Šoltys (SK/AT), Matej Vakula (SK/US), Jaroslav Varga (SK/CZ).

Special section of Prague Biennale will present a **Homage to Miroslav Tichý (CZ)** curated by Roman Buxbaum.

**Prague Biennale Photo 3** is titled **Photography, Reconstructed** and curated by Pavel Vančát. It aims to capture the current non-figurative and statuary tendencies, as reactions to the decline of Modernist photography. Instead of simply capturing reality, the exhibited artists work with the deconstruction and reconstruction of the photographic image. The picture here is not simply being shot, but built up as a commentary to the image or even its critique. The selected artists are Miriam Böhm (DE), Shannon Finley (CAN), Chris Jones (UK), Barbara Kasten (US), Václav Kopecký (CZ), Markéta Othová (CZ), Jaroslav Rössler (CZ), Mateusz Sadowski (PL), Jörg Sasse (DE), Petr Strouhal (CZ), Jan Svoboda (CZ) feat. Dalibor Chatrný (CZ), Jiří Thýn (CZ), Aleksandra Vajd (SI) & Hynek Alt (CZ), and Marianne Vierø (DK/US).

### Prague Biennale 6

Opening: June 6-8, 2013

End date: September 15, 2013

Location: Freight Railway Station, Želivského St. 2, Praha 3 - Žižkov, Czech Republic

Transport: Subway Želivského / Tram: 9, 10, 16, 26

press@praguebiennale.org

info@praguebiennale.org

+420744700558 / +39026887341

## Šesté Prague Biennale zahájí 6. června 2013

Pražské Biennale slaví **desetiletí své existence** šestým ročníkem, který opět prezentuje **přehled aktuálních uměleckých tendencí jak ve střední Evropě, tak i celosvětově**. Po pionýrském prvním ročníku, uskutečněném v roce 2003 ve spolupráci s pražskou Národní galerií, a následných třech úspěšných ročnících, které se konaly ve velkolepém industriálním prostoru Karlínské haly, proběhl poslední ročník bienále ve futuristické výškové budově Microna.

Letošní zahájení přehlídky Prague Biennale 6 je naplánováno na **čtvrtek 6. června 2013**, tedy ihned po Bienále v Benátkách. Nynější šestý ročník využívá prostory funkcionalistického nádraží na Praze 3 z roku 1936 (arch. Karel Caivas a Vladimír Weiss), které je jediným nákladovým nádražím v Čechách a od března je zapsáno na seznamu národních kulturních památek.

Stěžejním bodem **Prague Biennale 6** bude jako vždy sekce **Expanded Painting**, zaměřená opět na současnou malbu. Jejimi kurátory jsou Helena Kontová, Giancarlo Politi a Nicola Trezzi. Zastoupení na ní budou některé z nejvýznamnějších osobností mezinárodní scény jako Joshua Abelow (US), Jumaldi Alfí (ID), Ali Banisadr (IR/US), Ashley Bickerton (US/ID), Agostino Bonalumi (IT), Mihael Bošcu Kafchin (RO), Paula Brunner Abelow (CZ/US), Fendry Ekel (ID/NL), Gábor Gerhes (HU), Alberto Garutti (IT), Peter Halley (US), Helena Hladilová (CZ), John Henderson (US), H. H. Lim (MY/IT), Roman Liška (DE/UK), Florin Maxa (RO), Bruno Munari (IT), Jakub Nepraš (CZ), Joshua Neustein (US/IL), Angel Otero (PR/US), Luděk Rathouský (CZ), Seung-taek Lee (KR), Michael E. Smith (US), Shinique Smith (US), Entang Wiharso (ID/US).

Původně česká sekce se v letošním roce rozrostla do mezinárodních rozměrů. Kurátorky výstavy nazvané **Flow** Zuzana Blochová a Patricia Talacko výstavou nedefinují generační nebo lokální souvislosti v současném umění. Spíše než formální a obsahové příbuznosti zde vystavující umělce, které spojuje schopnost nechat se unést a potlačit intelektuální, logickou a spekulativní část myšlení, což dává umění v jeho zdánlivé bezstarostnosti jedinečnou integritu. Vystavující umělci: Quirin Bäumler (DE), Dirk Bell (DE), Matyáš Chochola (CZ), Václav Girska (CZ), Milan Grygar (CZ), Čestmír Kafka (CZ), Stanislav Karolí (SK/CZ), Barbara Kasten (US), Esther Kläs (DE/US), Erwin Kneihsl (AT/DE), Bernhard Lehner (DE), Jonas Lipps (DE), Elizabeth Newman (AU), Pavel Pepperstein (RU), Matteo Rovesciato (IT/DE), Richard Stipl (CZ/CA), Viktorie Valocká (CZ), Lenka Vítková (CZ), Dominic Wood (AU/DE), B. Wurtz (US).

V rámci slovenské sekce **Beyond the Art**, o níž se postarala kurátorka Mira Sikorová-Putišová, se představí někteří z uznávaných slovenských autorů, kteří žijí a pracují převážně v zahraničí. Tvorba těchto umělců se zaměřuje na společenskou problematiku v oblasti interaktivních a relačních vztahů. Mezi zúčastněnými umělci jsou: Anton Čierny (SK), Katarina Hládeková (SK/CZ), Jana Kapelová (SK/CZ), Daniela Krajčová (SK), Michal Murin (SK), Lucia Nimcová (SK/NL/BE), Štefan Papčo (SK), Tomáš Rača (SK/PL), Tomáš Šoltys (SK/AT), Matej Vakula (SK/US), Jaroslav Varga (SK/CZ).

Zvláštní sekce Prague Biennale představí **Homage Miroslavu Tichému CZ**, jejímž kurátorem je Roman Buxbaum.

**Prague Biennale Photo 3** nese název **Photography, Reconstructed** a jejím kurátorem je Pavel Vančát. Výstava se bude snažit zachytit současné nefigurativní tendence, které reagují na končící éru moderní fotografie. Místo prostého zachycení fotografie vystavení autoři naopak často pracují s dekonstrukcí či přímo rekonstrukcí modernistického fotografického obrazu. Snímek již není snímán, ale budován jako obrazový komentář či dokonce kritika. Mezi vybranými umělci jsou: Miriam Böhm (DE), Shannon Finley (CA/DE), Chris Jones (UK), Barbara Kasten (US), Václav Kopecký (CZ), Markéta Othová (CZ), Jaroslav Rössler (CZ), Mateusz Sadowski (PL), Jörg Sasse (DE), Petr Strouhal (CZ), Jan Svoboda (CZ) feat. Dalibor Chatrný (CZ), Jiří Thýn (CZ), Aleksandra Vajd (SI) & Hynek Alt (CZ), Marianne Vierø (DK/US).

### Prague Biennale 6

Zahájení: 6.-7.-8. června 2013

Dermisáž: 15. září 2013

Místo: Nákladové nádraží Žižkov, Želivského 2, Praha 3

MHD: metro Želivského / tram 9, 10, 16, 26

press@praguebiennale.org

info@praguebiennale.org

+420744700558 / +39026887341